

NEWS MAGAZINE Sunreef

Autumn – Winter 2016/2017

The World Premiere of the Sunreef Supreme Line • *Première mondiale de la gamme Sunreef Supreme* •
3rd Edition of the Pomorskie Rendez-Vous by Sunreef Yachts • *3^{ème} édition du Pomorskie Rendez-Vous par
Sunreef Yachts* • Discover Cuba on a Catamaran • *Découvrez Cuba à bord d'un catamaran*

SOFITEL GRAND SOPOT



POWSTAŃCÓW WARSZAWY 12/14
81-718 SOPOT, POLAND
TEL.: +48 58 520 60 00 - FAX: +48 58 520 60 99
E-MAIL: H3419@SOFITEL.COM
WWW.SOFITEL.COM/3419



Sofitel Grand Sopot

MY MAGNIFIQUE VOYAGE



So FIT

Life is Magnifique in Sopot!



The beach



SOFITEL
LUXURY HOTELS

SOFITEL GRAND SOPOT

YOUR LUXURY HAVEN BY THE BEACH

DISCOVER ALL OUR MAGNIFIQUE ADDRESSES IN OVER 40 COUNTRIES ON

WWW.SOFITEL.COM  

LATEST NEWS		6
AWARDS	70 SUNREEF POWER REWARDED DURING THE ASIA BOATING AWARDS <i>LE 70 SUNREEF POWER RÉCOMPENSÉ AUX ASIA BOATING AWARDS</i>	8
NEW LAUNCHES	THE WORLD PREMIERE OF THE SUNREEF SUPREME LINE <i>PREMIÈRE MONDIALE DE LA GAMME SUNREEF SUPREME</i>	10
	EAGLE WINGS	16
	MIDORI	22
SUPERYACHTS	PRESENTATION OF THE SUNREEF SUPREME 88 <i>PRÉSENTATION DU SUNREEF SUPREME 88</i>	34
MEET THE OWNER	IN THE SPOTLIGHT: MR ANTHONY LIM <i>COUP DE PROJECTEUR SUR M. ANTHONY LIM</i>	40
EVENTS	3RD EDITION OF THE POMORSKIE RENDEZ-VOUS BY SUNREEF YACHTS <i>3^{ÈME} ÉDITION DU POMORSKIE RENDEZ-VOUS PAR SUNREEF YACHTS</i>	42
CHARTER CORNER	DISCOVER CUBA ON A CATAMARAN <i>DÉCOUVREZ CUBA À BORD D'UN CATAMARAN</i>	54
	THE TASTE OF YOUR HOLIDAYS <i>LE GOÛT DE VOS VACANCES</i>	60

SUNREEF YACHTS APPLICATION FOR IPAD

The latest news, presentation of catamarans with descriptions, photos, layouts, movies, virtual tours and information about all services offered by Sunreef Yachts available in the App Store.



Sunreef Yachts
LUXURY CATAMARAN MANUFACTURER

**SUNREEF YACHTS
HTEP POLSKA SP. Z O.O.**
Doki 1, 80-958 Gdańsk
POLAND – EUROPE
TEL: +48 517 254 853
info@sunreef-yachts.com
NIP PL: 525-21-90-296

Sunreef Yachts Charter

SUNREEF YACHTS CHARTER
TEL: +33 970 447 052
TEL: +48 58 776 23 16
charter@sunreef-charter.com

ADVERTISING
marketing@sunreef-yachts.com

SNM PROJECT COORDINATOR

Karolina Paszkiewicz
PR&Marketing Director at Sunreef Yachts
karolina@sunreef-yachts.com

GRAPHIC DESIGNER

Marcin Trzaska
marcin.trzaska@htep.pl

EDITORIAL

Artur Połoczański
Julia Pietruszka
Aleksandra Chabros

NEW

QUIETCOMFORT® 35
WIRELESS HEADPHONES



**Lose the noise
and wires.
Lose yourself
in the music.**

www.bose.pl

NEW BROKERAGE PARTNERSHIPS CONCLUDED

After signing an exclusive agreement for the USA, Canada and the Caribbean with the respected Catamaran Company (the agency which handled the sale of the very first Sunreef 74 – Wildberry), Sunreef Yachts is continuing to expand its worldwide brokerage network and has recently concluded an agreement for Australia with Vicsail – a company offering a unique combination of knowledge, professionalism and sailing experience. Both Vicsail and The Catamaran Company are known to be very focused on multihulls and international new and pre-owned sales. In the recent months, Sunreef Yachts has also established a quality sales contact in the UAE – the prestigious Royal Yachting agency – one of the oldest and most respected names in the GCC marine industry. ■



The Catamaran Company
www.catamarans.com
yachtsales@catamarans.com



Vicsail
www.vicsail.com
sales@vicsail.com



Royal Yachting UAE
www.royalyachting.ae
emirates@royalyachting.ae

NOUVEAU PARTENAIRES DANS LE RÉSEAU DE SUNREEF YACHTS

Après avoir signé un accord commercial exclusif pour les USA, le Canada et les Caraïbes avec l'agence réputée The Catamaran Company, Sunreef Yachts continue à répandre son réseau de brokers international. Le chantier a récemment conclu un accord d'exclusivité pour le territoire australien avec Vicsail – une société combinant savoir-faire, professionnalisme et expérience en navigation. Vicsail et The Catamaran Company se spécialisent dans la vente des yachts neufs et d'occasion et sont reconnus pour leur expérience dans le domaine des multicoques. Au cours des derniers mois, Sunreef Yachts a aussi acquis un contact commercial de qualité aux EAU, à savoir la prestigieuse agence Royal Yachting étant l'un des acteurs principaux de l'industrie marine des pays du CCG. ■

FRANCIS LAPP AT THE POMERANIAN REGION'S TRADE MISSION TO CHINA

Upon a special invitation from the Marshal of the Pomeranian Region – Mr Mieczyslaw Struk – the Founder and President of Sunreef Yachts, Francis Lapp took part in the region's trade mission to China. The visit which took place from May 17 to 23, 2016 in Shanghai, featured several cultural and business events aiming to present the potential of the Pomeranian region to the Chinese audience and encourage cooperation in various sectors.

One of the events held as part of the mission was a business seminar in partnership with the Shanghai Chamber of Commerce, where Pomeranian business leaders were presented and B2B meetings with Chinese company representatives were organized. An official meeting was also held at the General Consulate of the Republic of Poland with the participation of the Consul General – Mr Piotr Nowotniak. Sunreef Yachts' catamarans are recognized worldwide, namely on the Chinese market. Nearly 100 customized yachts have been so far launched at the shipyard, with 5 deliveries to Asia. ■



From the left: Francis Lapp – Sunreef Yachts CEO and Piotr Nowotniak – Polish Consul General to Shanghai

FRANCIS LAPP EN MISSION ÉCONOMIQUE DE LA RÉGION POMÉRANIENNE EN CHINE

Suite à l'invitation du Maréchal de la Région Poméraniennne – M. Mieczyslaw Struk, le président et fondateur du chantier Sunreef Yachts Francis Lapp a pris part à une mission économique officielle en Chine. La visite ayant eu lieu entre le 17 et 23 mai 2016 à Shanghai s'est accompagnée de nombreux événements relevant du domaine culturel et économique destinés à faire connaître au public chinois le potentiel de la Région Poméraniennne dans le contexte d'une future collaboration dans de divers domaines.

Dans le cadre d'une coopération avec la Chambre de Commerce de Shanghai un séminaire économique fut organisé ainsi qu'une série d'entretiens avec des représentants d'entreprises chinoises. Une rencontre officielle s'est également tenue au Consulat Général de la République Polonaise à Shanghai avec la participation du Consul Général – M. Piotr Nowotniak. Les bateaux du chantier sont reconnus à travers le monde entier, notamment en Chine. Jusqu'ici près de 100 unités personnalisés on été mises à l'eau au chantier, dont 5 ont été construites pour des propriétaires asiatiques. ■



TIMELESS GALLERY GROUP

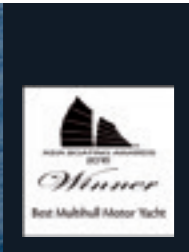


Timeless Gallery Gdynia
ul. Sienkiewicza 31, Gdynia

tel. +48 530 504 054
tel. +48 530 330 080

www.timelessgallerygroup.com

THE 70 SUNREEF POWER BLUE BELLY RECOGNIZED AS THE BEST MOTOR MULTIHULL AT THE ASIA BOATING AWARDS



LE 70 SUNREEF POWER BLUE BELLY RECONNU COMME LE MEILLEUR MULTICOQUE À MOTEUR À LA CÉRÉMONIE ASIA BOATING AWARDS



From the left: Samuel Xu - China Boating Editor-In-Chief, Arthur Tay - Chairman of ONE'15 Marina Club, Francis Lapp - President of Sunreef Yachts

Held during the Singapore Yacht Show, the 12th edition of the Asia Pacific Boating Awards was a spectacular success for the Sunreef Yachts shipyard. At the evening gala, the remarkable 70 Sunreef Power Blue Belly launched in 2015 was unanimously voted as the Best Motor Multihull in the World.

With a 12 years' history, this annual event recognizes and rewards the best of the maritime industry both in Asia and internationally.

Boasting generous, custom-designed living spaces along with a lofty open saloon, the 70 Sunreef Power Blue Belly can host up to 10 guests in the luxury of her interiors, including a front-placed master suite with a panoramic view. With her aft hydraulic platform, spacious flybridge and a large cockpit opening onto the saloon, she proudly represents the 70 Sunreef Power – a model known to combine the best of comfort, performance and offering oceanic range.

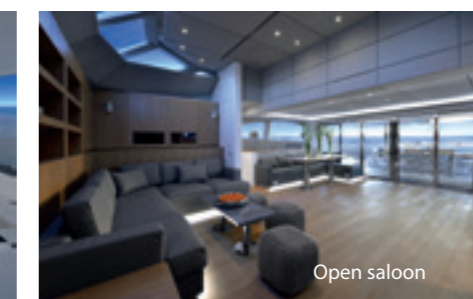
Last year's gala held in Hong Kong has also seen Sunreef Yachts' success as the Sunreef 74 was awarded by the jury as the Best Worldwide Production Sailing Yacht Above 15 Metres. In 2014 the 70 Sunreef Power Damrak II received a statuette as the Best Charter Yacht based in Asia. ■

La 12^{ème} édition des Asia Boating Awards organisée dans le cadre du Singapore Yacht Show s'est avérée être un grand succès pour le chantier Sunreef Yachts. Le remarquable 70 Sunreef Power Blue Belly, mis à l'eau en 2015 a été reconnu comme le Meilleur Multicoque à Moteur.

Cet évènement annuel réunit et récompense depuis 12 ans déjà le meilleur de l'industrie nautique asiatique et internationale.

Avec ses espaces habitables impressionnants et décorés sur mesure ainsi que son salon à l'allure d'un loft, le 70 Sunreef Power Blue Belly accueillera jusqu'à 10 invités dans ses intérieurs de luxe, incluant une superbe suite propriétaire avec vue panoramique. Équipé d'une vaste plate-forme arrière, avec son généreux flybridge et cockpit de plain pied avec le salon, 70 Sunreef Power Blue Belly est un digne représentant de la ligne 70 Sunreef Power – un modèle réputé, combinant confort, performance et offrant une autonomie océanique.

Le gala de l'année dernière s'est déroulé à Hong Kong. Le Sunreef 74 a remporté alors la statuette dans la catégorie Meilleur Voilier de la Production Mondiale de plus de 15 Metres, tandis qu'en 2014 le Sunreef 70 Power Damrak II a été choisi comme Meilleur Yacht de Charter basé en Asie. ■



THAT'S SUPREME!

This extraordinary project has been kept strictly confidential by Francis Lapp and his team for more than five months. The Sunreef Supreme Line was officially unveiled and presented to the public on the water at the Singapore Yacht Show 2016. With the launch and delivery of Eagle Wings – the first Sunreef Supreme 68, Sunreef Yachts has changed the perception of catamarans forever. By introducing these luxury and lifestyle oriented multihulls with superyacht features and living space Francis Lapp confirmed the position of his company as the undisputed leader in catamaran designing and manufacturing.

Ce projet extraordinaire a été gardé secret par Francis Lapp et son équipe pendant plus de cinq mois. Le chantier a dévoilé la gamme Sunreef Supreme dans le cadre du Singapore Yacht Show 2016 où pour la première fois ce nouveau concept fut présenté au grand public. En exposant Eagle Wings – le premier bateau Sunreef Supreme 68, Sunreef Yachts a entièrement changé la perception des catamarans. En lançant cette ligne de luxueux multicoques privilégiant le confort de vie en mer avec des espaces à vivre dignes d'un superyacht, Francis Lapp a une fois de plus placé son chantier en pole position parmi les constructeurs et designers de catamarans.

THE WORLD PREMIERE OF THE SUNREEF SUPREME LINE

The Sunreef Supreme Line is a series of sailing and power catamarans of various sizes with imposing living spaces and innovative design solutions opening a new chapter in the history of the luxury yachts industry.

The Sunreef Supreme's architecture revisits the way catamarans have been so far designed. A new, radical concept of the superstructure allows to keep the saloon and exterior deck on the same level. As a result, the Sunreef Supreme yachts boast an enormous main room surrounded with floor to ceiling glass – a smooth, seamless space opening onto the cockpit and giving direct access to the deck through folding doors on both sides of the yacht. The exterior and interior surfaces of the Sunreef Supreme merge into one panoramic lounging and dining area.

La gamme Sunreef Supreme est une série de catamarans à voiles et à moteur avec des espaces habitables imposants et des caractéristiques innovatrices ouvrant un nouveau chapitre dans l'histoire de l'industrie des yachts de luxe.

L'architecture du Sunreef Supreme revisite la façon dont les catamarans ont été conçus jusqu'alors. Un concept radicalement nouveau de la superstructure permet de conserver le salon et le pont extérieur au même niveau. En conséquence, le Sunreef Supreme 68 possède un immense carré entouré à 360° de baies vitrées – un espace dégagé, homogène ouvrant sur le cockpit et donnant directement accès au pont grâce à des portes à vantaux repliables de chaque côté du yacht. Sur le Sunreef Supreme 68 les zones extérieures et intérieures se confondent en un grand espace de détente avec vue panoramique.



LA PREMIÈRE MONDIALE DE LA GAMME SUNREEF SUPREME

All the spaces onboard are entirely customizable. The scenic saloon and the airy hulls of a Sunreef Supreme are always laid-out according to her Owner's specific requirements. The yachts' interiors can be entirely custom designed and decorated. The choice of fabrics, woods, stone tiles and leathers is infinite to achieve a fully personalized décor and style.



All Sunreef Supremes are equipped with an aft garage – a truly revolutionary feature. This voluminous space allows to conveniently store a 5m tender, up to two jet-skis, diving gear and numerous water toys. The garage door, when lowered creates a large aft platform that is perfect for water sports.

Sunreef Yachts is known for its avant-gardist mindset. Our main focus has always been to push things forward and come up with visionary projects. The Sunreef Supreme Line goes far beyond innovation. It's a new lifestyle philosophy.

Francis Lapp – Sunreef Yachts Founder and President



Sunreef Supreme 68 Eagle Wings

Tous les intérieurs sont entièrement personnalisables. L'aménagement du salon panoramique et des volumes disponibles dans les coques des Sunreef Supreme sont toujours adaptés au besoins de chaque Propriétaire. Les grands espaces à vivre des yachts Sunreef Supreme peuvent être entièrement réalisés et décorés sur mesure. Le choix des tissus, du bois, des cuirs, pierres et marbres est infini pour réaliser un décor et un style entièrement personnalisés.

Tous les bateaux Sunreef Supreme sont équipés d'un garage arrière - une solution technique révolutionnaire sur un catamaran de moins de 70 pieds. Cet espace permet de ranger une annexe de 5m, deux jet-skis, l'équipement de plongée et les jouets nautiques. La porte du garage en position basse, permet de créer une plateforme proche de l'eau, idéale pour les sports nautiques.

NEW
LAUNCHES

Flybridge onboard Eagle Wings

The sailing Sunreef Supremes have their masts fixed at flybridge level with a carbon-made transversal arch-shaped beam (frame) – an innovative system designed to keep the saloon's surface entirely open without installing mast's base in the middle of the saloon.

Before the official presentation in Singapore the company has signed 5 contracts for the models of the Sunreef Supreme 68 Range. Straight after the launch of Eagle Wings, Sunreef Yachts presented another amazing sailing yacht – Midori!

Sunreef Yachts begins this multihull revolution with a stunning 68-footer, but as further additions to the line are already planned, the Sunreef Supreme Range will soon offer a diversity of power and sailing multihulls including 48, 58 and 88 footers. ■

Le mât du Sunreef Supreme à voiles est fixé au niveau du flybridge sur une poutre carbone en forme d'arche, un système innovant conçu pour garder un salon complètement dégagé.

Avant même la présentation officielle à Singapour, le chantier a conclu 5 contrats pour des Sunreef Supreme 68. De plus, juste après la mise à l'eau d'Eagle Wings, Sunreef Yachts a dévoilé un autre bateau extraordinaire issu de la nouvelle gamme – le Sunreef Supreme 68 Midori!

Sunreef Yachts commence sa révolution dans le monde du multicoque avec un 68-pieds, mais d'autres projets Supreme étant déjà en cours de développement, la gamme offrira bientôt toute une variété de yachts à moteur et à voiles avec notamment des unités de 48, 58 et 88 pieds. ■

Sunreef Yachts est réputé pour son état d'esprit avant-gardiste. Notre objectif principal a toujours été d'aller de l'avant et d'inventer des projets visionnaires. La Ligne Sunreef Supreme va bien au-delà de l'innovation. C'est une nouvelle philosophie de style de vie.

Francis Lapp – Président et Fondateur de Sunreef Yachts



Front terrace onboard Eagle Wings



Poland | **Sotheby's**
INTERNATIONAL REALTY

Extraordinary real estate
in Poland and around
the world

poland-sothebysrealty.pl

Each Office is Independently Owned and Operated.

#1 EAGLE WINGS



*CATAMARANS REINVENTED – A NEW LIFESTYLE
PHILOSOPHY BY SUNREEF SUPREME*

NEW
LAUNCHES



Open saloon onboard Eagle Wings

The Sunreef Supreme 68 Eagle Wings premiere at the Singapore Yacht Show surely did attract a lot of attention. It was the first time the nautical industry has seen a sailing catamaran under 24m in length with a total living space equalling 300m² – the kind of comfort you would normally expect to find on a superyacht. Commissioned by Singaporean Owners – Dr Julian Theng and his sister Ms Lisa Theng, Eagle Wings was customized specifically to match their plans to own a big, luxurious and family-friendly cruiser.

The yacht's 65m² custom-designed main room combining shades of smoked oak and deep blue, features a large, well equipped galley and a dining area with easy access to storage and one of the boat's two wine coolers. A pop-up TV is installed in the cabinet facing the large table for ten. Placed amidships is a vast lounge expertly utilizing the boat's impressive beam. The central seating area with immense sofas is surrounded with an onyx-clad bar to portside and a card table to starboard.

La grande première du Sunreef Supreme 68 Eagle Wings a attiré beaucoup d'attention. Pour la première fois dans l'histoire de l'industrie nautique, un chantier a conçu et construit un catamaran en dessous de 24m de longueur avec un espace habitable de près de 300m² – offrant l'habitabilité d'un superyacht. Commandé par des propriétaires de Singapour – Dr Julian Theng et sa sœur Mme Lisa Theng, Eagle Wings a été construit et conçu spécialement pour une activité de croisière en famille.

Le salon de 65m² aux accents de chêne fumé et bleu clair, abrite une grande cuisine pleinement équipée, un espace dîatoire avec accès facile à l'une des deux caves à vin du bateau. Une TV escamotable est installé dans le meuble en face de la grande table pour dix convives. Le lounge placé au centre du salon profite pleinement de la largeur du yacht. L'espace détente avec ses larges sofas voisine du côté bâbord avec un bar revêtu d'onyx et une table à jeux du côté tribord.



In-door lift onboard Eagle Wings



Master cabin onboard Eagle Wings

As Eagle Wings puts the emphasis on music and entertainment, a karaoke system is installed and a large TV drops down from the saloon's ceiling. An upright piano is also placed in the bow part of the room to build up the atmosphere of lengthy night cruises.

The layout comprises two voluminous master suites and two beautifully appointed guest cabins giving access to large private bathrooms with stone tile finishing. The portside staircase features a custom-made stairlift to facilitate cabin access for one of the Owners' older family members. The master cabins are spacious retreats fitted with large double beds, a sofa, a drop-down TV, a generous dressing and master bathroom. The crew quarters on Eagle Wings are roomy and comfortable. They will sleep three people in the aft portside cabin and one in the boat's ample forepeak.

Eagle Wings mettant l'accent sur le divertissement, un puissant système karaoké est installé avec une grande TV escamotable intégrée dans le plafond. Un piano droit se trouve également dans la partie avant du salon pour accompagner en musique les longues croisières nocturnes.

L'aménagement du yacht comprends deux cabines invités somptueusement décorées, avec des grandes salles de bains privatives ainsi que deux imposantes cabines propriétaire. L'escalier du côté bâbord est équipé d'un monte-escalier réalisé sur mesure pour faciliter l'accès aux membres plus âgés de la famille. Les suites armateur comportent des vastes lits doubles, des dressings et donnent accès à des luxueuses salles de bains. Le quartier équipage d'Eagle Wings est spacieux et accueillera en tout quatre personnes dans la cabine située à l'arrière coté bâbord et l'un des pics avant.



En-suite bathroom



Saloon onboard Eagle Wings with Kler Furniture



Master Cabin

Eagle Wings features an immense flybridge topped with an elegant bimini. This scenic area is fitted with a bar, a large sofa and mattresses to obtain a vast dining and lounging space of 65m². The yacht's front terrace is the place to relax on the large sun pads or to enjoy a long bath in the Jacuzzi.

Eagle Wings possède un immense flybridge recouvert d'un élégant bimini. Ce vaste espace de 65m² est équipé d'un bar, de sofas, de tables et de matelas bain de soleil. La terrasse avant est un espace de détente parfait avec des larges matelas et un Jacuzzi.

The yacht comprises also a spacious aft garage with a launching crane and multiple water toys for a maximum of fun during family cruises. ■

Le bateau est également équipé d'un garage arrière avec grue et une multitude de jouets nautiques pour un maximum de plaisir pendant les croisière en famille. ■

EAGLE WINGS LAYOUTS

FLYBRIDGE
FLYBRIDGE



MAIN DECK
PONT PRINCIPAL



HULLS
COQUES



**GENERAL CHARACTERISTICS / FICHE TECHNIQUE
SAILING SUPREME 68 EAGLE WINGS**

LENGTH OVERALL
LONGUEUR 20.45m / 67.1ft

MAXIMUM BEAM
BAU MAXI 10.51m / 34.5ft

DRAFT
TIRANT D'EAU 1.85m / 6ft

ENGINES
MOTEURS 2 x 240HP

FUEL CAPACITY
CAPACITÉ GASEOIL 2500L

MAIN SAIL
GRAND-VOILE 135m² / 1453ft²

GENOA
GÉNOIS 97m² / 1044ft²

NAVAL ARCHITECTURE
ARCHITECTURE NAVALE Sunreef Yachts

DESIGN

#2 MIDORI



LOOKING FOR HARMONY
EN QUÊTE D'HARMONIE

Photos of the Sunreef Supreme 68 Midori courtesy of Jan Liegeois for Van Scharen // Design Studio



Sunreef Supreme 68 Midori

Sunreef Yachts' second launch in the sailing Supreme range is the Sunreef Supreme 68 Midori (Japanese for green), a stately sailing 68-footer with immense social areas and a zen spirit. The Owner's inspiration for building this catamaran with Sunreef Yachts was to create a harmoniously conceived yacht reflecting the tranquility and moderation of the Japanese aesthetics and philosophy.

Midori's original style combines well with the Sunreef Supreme's innovative design featuring a superstructure made to maximize onboard space with a vast saloon opening onto the sides and aft cockpit. A luxurious floating apartment, this Sunreef Supreme 68 opens new horizons for living at sea.

Deuxième Sunreef Supreme 68 lancé par le chantier Sunreef Yachts – Midori (vert en japonais) – est un majestueux voilier à l'esprit zen. Le propriétaire du yacht a eu l'idée de construire ce catamaran avec Sunreef Yachts pour réaliser la vision d'un bateau soigneusement conçu, reflétant l'équilibre et l'harmonie propres à la philosophie et au design japonais.

Le style original de Midori se marie très bien avec le dessin du Sunreef Supreme 68, sa superstructure innovante mettant l'accent sur l'habitabilité et un vaste salon ouvrant sur le cockpit et les côtés du yacht. Cet appartement flottant donne un nouveau sens à l'art de vivre en mer.

The yacht owes her soothing atmosphere largely to Bram Van Scharen who was appointed by the Owner as interior designer and worked with Sunreef Yachts' in-house design team to develop Midori's signature décor. An adviser for high-end housing and private residential projects also involved in superyacht interior design work, he came up with a timeless and discrete style to give Midori a unique touch. One that is immune to trends and is not going to age any time soon.

Le yacht doit son atmosphère unique en bonne partie à Bram van Scharen, désigné par le Propriétaire pour élaborer le décor du bateau en collaboration avec l'équipe de designers du chantier. Concepteur dans le domaine de l'immobilier haut de gamme, ayant travaillé sur des projets d'intérieurs de superyachts, il a imaginé pour Midori un esprit de décor intemporel. Des intérieurs qui résisteront aux tendances passagères du monde du design.

Open saloon onboard the Sunreef Supreme 68 Midori



Midori's vast saloon surrounded with full-height windows spans over 65m² of smartly used living surface. Its bow section features a large galley stretching over the room's entire width. The space under the centrally placed countertop conceals fridges, freezers, a wine cooler and a Hoshizaki cube ice maker. Ample storage spaces and kitchen appliances are discretely covered with black matte panels found over the entire bow area of the main room. The central countertop neighbors a large dining table with seating for eight. A customized Devialet loudspeaker is at hand to set the mood.

Le salon de Midori est entouré à 360° de baies vitrées et offre 65m² d'espace astucieusement agencé. Dans sa partie avant, la pièce abrite une vaste cuisine. Le volume sous le plan de travail principal est occupé par des réfrigérateurs, un congélateur et une machine à glaçons Hoshizaki. Les rangements et équipements de cuisine sont recouverts de panneaux noirs discrets, ornant toute la partie avant de la pièce principale. L'espace voisine avec une table dîatoire pour huit convives. Un haut-parleur personnalisé de Devialet est à portée de main pour assurer l'ambiance.





Well equipped galley up

Le salon et les passavants sont recouverts de teak, les cloisons décorées d'un tissu bleu fumé. Midori est aménagé pour accueillir huit invités dans trois cabines et une suite propriétaire, toutes dotées d'un choix de couleurs individuel avec des accents d'antracite, de bleu marine ou vert eucalyptus. Les cabines comportent d'amples rangements, des TV rétractables, des systèmes sonores Fosgate, des salles de bain privatives décorés en quartz fritté et équipées d'accessoires Vola. La suite propriétaire possède un dressing, un bureau et une grande salle de bain.

Le vaste flybridge du bateau profite d'un puissant système sonore, un bar avec barbecue et une grande table, tandis que la terrasse comporte un jacuzzi. Comme tout les yachts issus de la gamme Sunreef Supreme, Midori est équipé d'un grand garage arrière pour ranger l'annexe et les jouets nautiques.

Midori's floors and deck are entirely clad in teak wood and the walls are kept in a soothing smoke blue tone. The boat will sleep eight guests in the comfort of three cabins and one master suite, each given a distinct color scheme, varying from anthracite to aqua marine or eucalyptus. All of them feature clever storage, retractable TV's, Fosgate speakers and ample private bathrooms covered in sintered quartz and equipped with Vola accessories. The Owner's cabin benefits from a dressing area, a desk, a drop-down TV and a generous master bathroom.

Midori's flybridge provides for a lot of quality lounging and dining space with a bar with barbecue, a large table and sun mattresses, whereas the front terrace comprises a Jacuzzi. As every catamaran in the Supreme range, Midori features a big aft garage to store the tender and water toys.

VIP cabin in the hull

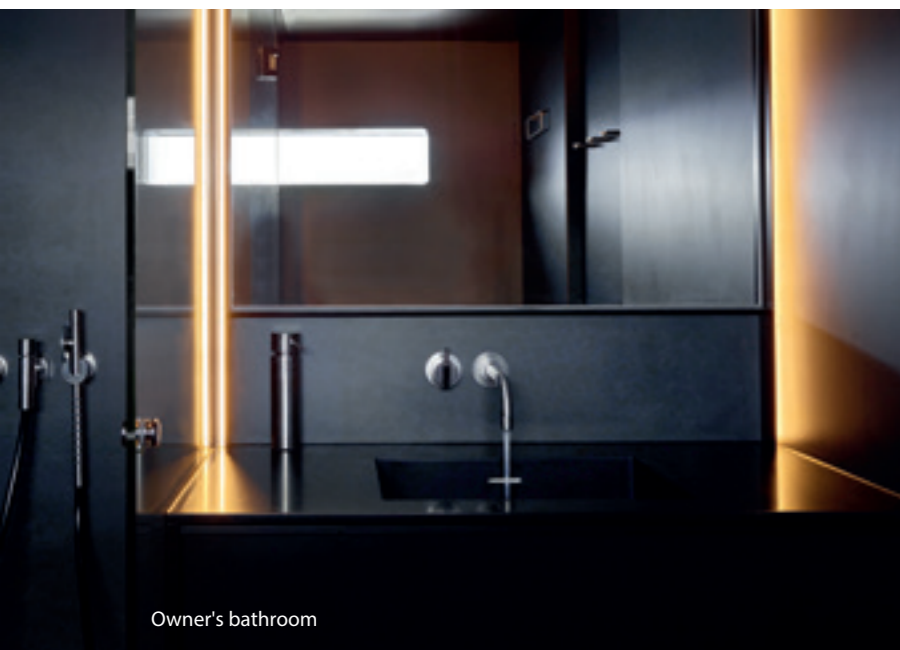




Retractable TV

The yacht is rigged with a Hydranet Main Sail and Jib as well as a Code 0 and Parasail for an optimized and comfortable sailing experience. After cruising around Ibiza and Formentera throughout the Med season, the Owner's plans are to take Midori to the French Riviera for an exclusive showcase at the Cannes Yachting Festival. ■

Mis à part une grand voile et un génois en Hydranet le gréement du bateau comprends un Code 0 et Parasail pour optimiser les performances. Après sa croisière estivale à Ibiza et Formentera, le Propriétaire du yacht projette de l'emmener vers la Côte d'Azur pour le présenter dans le cadre du Cannes Yachting Festival. ■

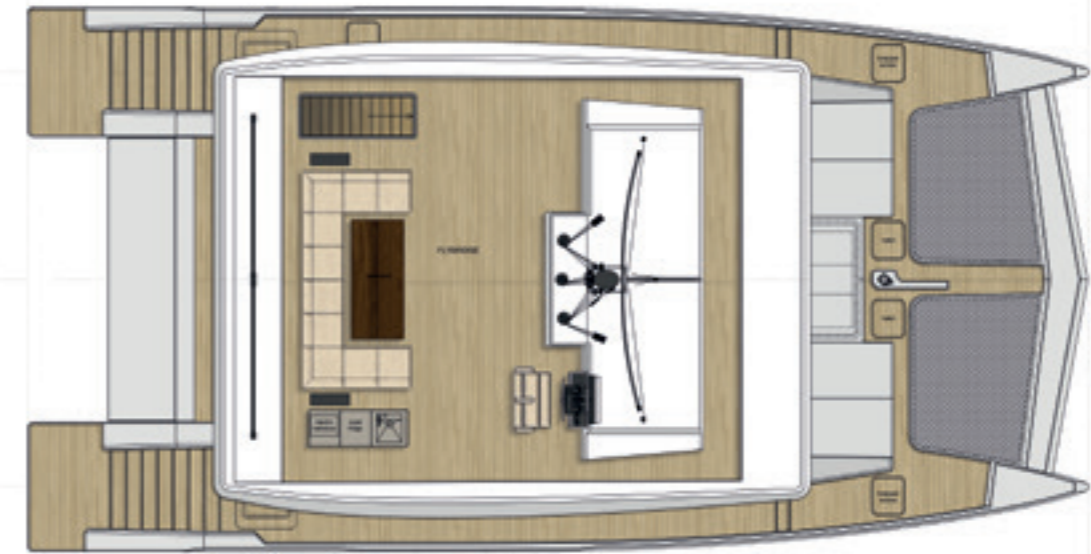


Owner's bathroom

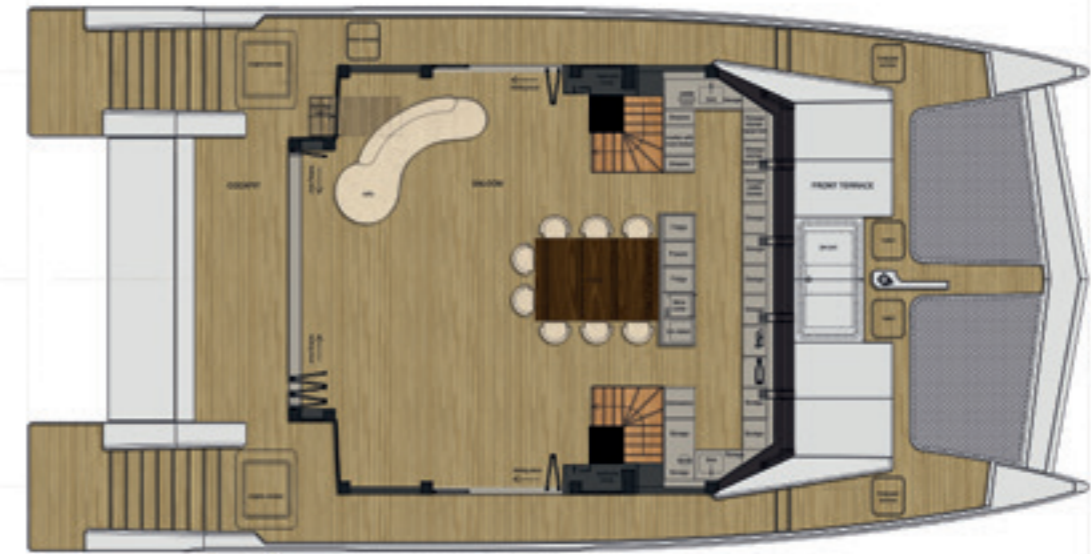
GENERAL CHARACTERISTICS / FICHE TECHNIQUE SAILING SUPREME 68 MIDORI

LENGTH OVERALL LONGUEUR	20.45m / 67.1ft
MAXIMUM BEAM BAU MAXI	10.51m / 34.5ft
DRAFT TIRANT D'EAU	1.85m / 6ft
ENGINES MOTEURS	2 x 180HP
FUEL CAPACITY CAPACITÉ GASOIL	4000L
MAIN SAIL GRAND-VOILE	135m ² / 1453ft ²
GENOA GÉNOIS	97m ² / 1044ft ²
NAVAL ARCHITECTURE ARCHITECTURE NAVALE	Sunreef Yachts
DESIGN	Sunreef Yachts & Bram Van Scharen

MIDORI LAYOUTS



FLYBRIDGE
FLYBRIDGE



MAIN DECK
PONT PRINCIPAL



HULLS
COQUES

THE SUPREME SUPERYACHT

THE SUNREEF SUPREME 88 –
A SUPERYACHT EVOLUTION
OF SUNREEF YACHT'S NEW RANGE



Aft view of the Sunreef Supreme 88 Power



Aft view of the Sunreef Supreme 88 Sailing super yacht

LE SUPERYACHT SUPREME

LE SUNREEF SUPREME 88 – LA NOUVELLE GAMME
DE SUNREEF YACHTS ÉVOLUE AVEC UN CONCEPT DE
SUPERYACHT

Premiered at the Singapore Yacht Show in April 2016, the Sunreef Supreme Range has brought a big breath of fresh air to the boating world. With the launch of the first yacht in the new series, Sunreef Yachts introduced an entirely new, alternative type of catamaran – a lifestyle-oriented multihull with extreme living spaces. With the worldwide success of the Sunreef Supreme 68, the shipyard is now expanding its new range with a spectacular superyacht addition – the Sunreef Supreme 88.

La première officielle de la gamme Sunreef Supreme au cours du Singapore Yacht Show 2016 a apporté une grande bouffée d'air frais au monde nautique. En présentant le premier yacht de cette nouvelle ligne, Sunreef Yachts a lancé un type de catamaran complètement novateur avec des espaces à vivre extrêmes. Après le succès du Sunreef Supreme 68 le chantier étend l'éventail de la série Supreme avec un concept de superyacht spectaculaire – le Sunreef Supreme 88.

The Sunreef Supreme 88 are sailing and power catamarans with imposing living space potential and innovative design solutions – an audacious concept establishing new benchmarks in terms of comfort and living at sea. The architecture of these yachts follows the design characteristics of the Supreme range. The radical concept of the superstructure allows to keep the saloon and exterior deck on the same level. As a result, the Sunreef Supreme 88 boasts an enormous main room of 115m² surrounded with floor to ceiling glass – a smooth, seamless space opening onto the cockpit and giving direct access to the deck through folding

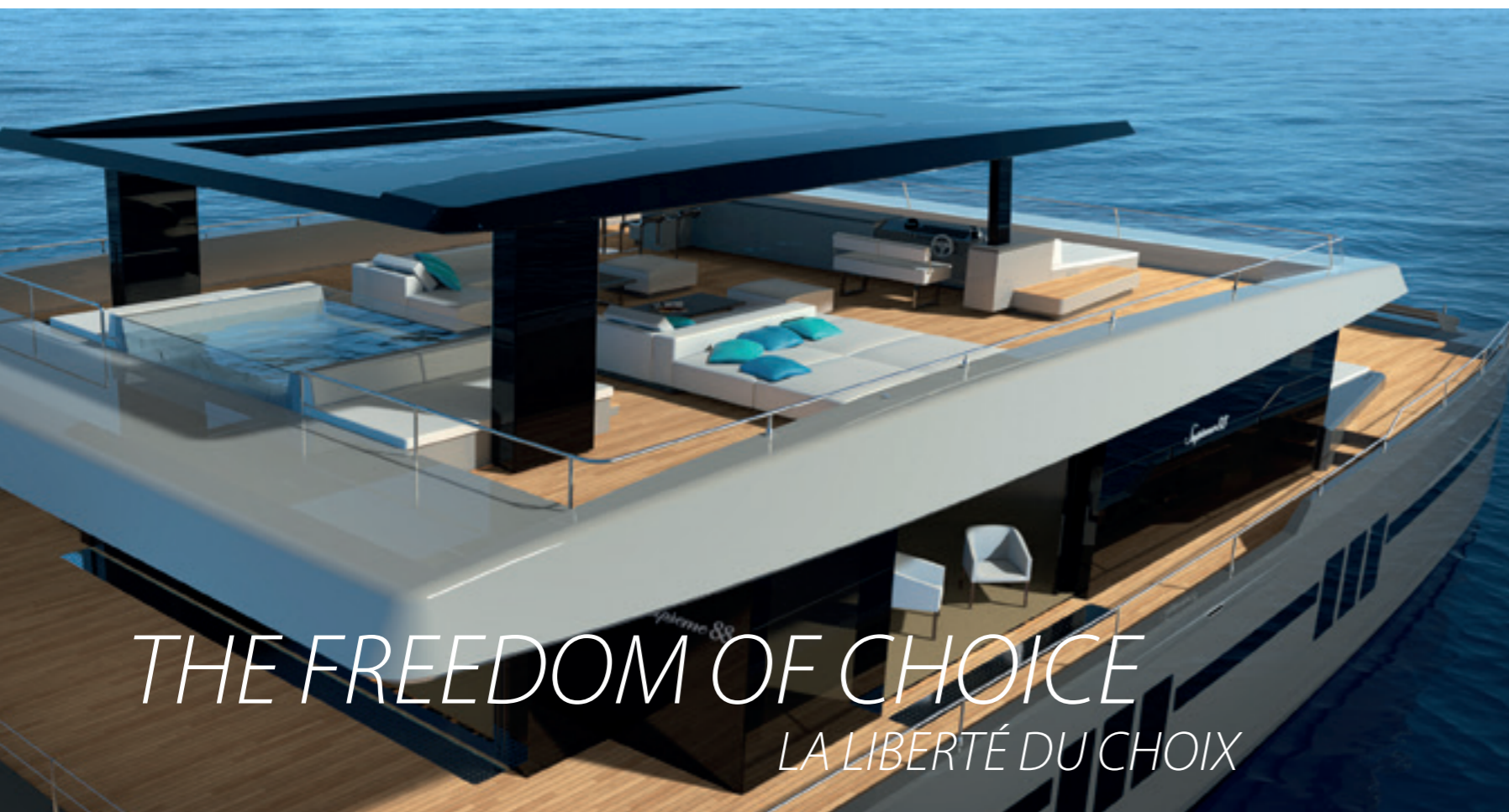
Les Sunreef Supreme 88 sont des catamarans à voiles ou à moteur avec un potentiel d'habitabilité extraordinaire et des solutions de design innovantes – un concept audacieux, crée pour devenir la référence en termes de confort de vie en mer. L'architecture de ces yachts suit les principes de la ligne Sunreef Supreme. Le concept radicalement nouveau de leur superstructure permet de conserver le salon au même niveau que le pont extérieur. En conséquence, le yacht possède un immense carré de 115m² entouré à 360° de baies vitrées – un espace dégagé, homogène ouvrant sur le cockpit et donnant directement accès au pont grâce à des

a bar, coffee tables and additional lounging areas. The design of the hulls offers a maximum versatility in the possibilities for a smart, individually tailored layout. The impressive volumes available can accommodate a large galley with storage, a generous master suite, a gym area, luxuriously furnished guest cabins and crew quarters with separate access.

The yacht's living spaces can be entirely personalized and decorated. The choice of fabrics, stone tiles, wood and leathers is infinite to achieve a fully personalized décor and style of the cabins, saloon and bathrooms.

d'aménagement du volume disponible est illimité avec une largeur suffisante pour installer une cuisine équipée, des sofas, un bar, des tables basses et des espaces de détente. Le design des coques offre des possibilités maximales pour un aménagement custom. Ces volumes peuvent accueillir une cuisine, une salle de gym, une suite propriétaire, des cabines invités et un quartier équipage avec accès séparé.

Ces grands espaces peuvent être entièrement décorés sur mesure. Le choix des tissus, du bois, des cuirs et pierres est infini pour réaliser un décor et style personnalisé.



THE FREEDOM OF CHOICE
LA LIBERTÉ DU CHOIX



Jacuzzi on the flybridge of the Sunreef Supreme 88 Power

doors on both sides of the yacht. The exterior and interior surfaces merge into one panoramic lounging and dining area.

All the spaces onboard are entirely customizable. The front part of the scenic main room, depending on the Owner's choice, can be used for an extravagant master suite with direct access to the front terrace. The arrangement choice for the space available on the interior main deck is limitless with enough breadth to house a fully equipped galley, large sofas,

portes à vantaux repliables de chaque côté du yacht. Sur le Sunreef Supreme 88 les zones extérieures et intérieures se confondent en un grand espace de détente avec vue panoramique.

Tous les espaces sont entièrement personnalisables. La partie avant de la pièce principale, selon le choix du Propriétaire, peut être une magnifique suite avec vue sur mer, dressing privé et accès à la terrasse avant. Le choix

The Sunreef Supreme 88 features an immense flybridge of over 90m² topped with an elegant bimini. The area can be custom-fitted with a bar, sofas, tables, sunpads or a large Jacuzzi. Depending on the use of the yacht, the sundeck can also be used to house a helipad.

All the Sunreef Supreme 88 are equipped with an aft garage. This voluminous space allows to conveniently store a jet tender, jet-skis or diving gear. The garage door, when lowered,

Le Sunreef Supreme 88 possède un immense flybridge de plus de 90m² recouvert d'un élégant bimini. L'espace peut être équipé d'un bar, de sofas, de tables, de matelas ou d'un jacuzzi. En fonction de l'utilisation du yacht le pont supérieur peut également abriter un helipad.

Tous les Sunreef Supreme 88 seront équipés d'un garage arrière. Cet espace volumineux permet de ranger une annexe jet, les jet-skis ou l'équipement de plongée. La porte du

SUNREEF SUPREME 88 POWER LAYOUT PROPOSAL

SUNREEF SUPREME 88 POWER PROPOSITION D'AMÉNAGEMENT

levels with the yacht's aft platforms to create an exterior lounging and sunbathing space.

The sailing Sunreef Supreme 88 have their masts fixed at flybridge level with a carbon-made transversal arch-shaped beam – a new system designed to keep the saloon's surface entirely open without installing mast's base in the saloon.

The Sunreef Supreme 68 Power offers numerous reliable engine options for an optimized cruising performance. The yacht can be equipped with IPS propulsion to maximize and facilitate her manoeuvrability. ■

garage en position basse, rejoint le niveau de la plateforme arrière pour créer un espace détente et bains de soleil extérieurs.

Le mât du Sunreef Supreme à voiles est fixé au niveau du flybridge sur une poutre carbone en forme d'arche – un système innovant conçu spécialement pour garder un salon complètement dégagé, avec un mât absent du carré.

Le Sunreef Supreme 68 Power offre des nombreuses options de motorisation pour une performance fiable et optimisée avec notamment la possibilité d'équiper le yacht d'un système IPS pour une manoeuvrabilité accrue. ■



FLYBRIDGE

FLYBRIDGE

MAIN DECK

PONT PRINCIPAL

HULLS

COQUES



SPECIFICATION / FICHE TECHNIQUE SUPREME 88

LENGTH OVERALL LONGUEUR	26.5m
MAXIMUM BEAM BAU MAXI	12.90m
DRAFT TIRANT D'EAU	1.24m
ENGINES / MOTEURS (SUPREME 88 POWER)	2 x 800HP
ENGINES / MOTEURS (SUPREME 88 SAILING)	2 x 375HP
SALOON SALON	115m ²
FLYBRIDGE	90m ²
GUESTS INVITÉS	12
DESIGN	Sunreef Yachts

OWNER'S PROFILE: IN THE SPOTLIGHT, MR ANTHONY LIM

PROFIL D'UN PROPRIÉTAIRE:
COUP DE PROJECTEUR SUR M. ANTHONY LIM



Anthony Lim



From the left: Anthony Lim and Francis Lapp in Singapore

Every yacht tells her own story. With every order for a bespoke catamaran, Sunreef Yachts welcomes a new Personality into its family of owners and gains a new Ambassador. In this issue of the Sunreef News Magazine we would like to introduce Mr Anthony Lim from Singapore whose sailing 62ft yacht is currently under construction in the company's production halls.

Chaque yacht a sa propre histoire à raconter. Avec chaque commande pour un catamaran personnalisé le chantier accueille une nouvelle personnalité dans sa famille de propriétaires et gagne un nouvel Ambassadeur. Dans ce numéro du Sunreef News Magazine nous vous présentons M. Anthony Lim de Singapour, futur propriétaire d'un Sunreef 62 actuellement en cours de construction dans les halls de production du chantier.

Anthony Lim is the Commodore of the Singapore Changi Sailing Club, one of the oldest sailing clubs in Singapore. Actively managing the institution from July 2009, he is one of its longest serving leaders. Anthony developed an early interest in sailing as a teenager at the Outward Bound School. He is a keen sailor and has owned several yachts. Today, he is the owner of a 40-foot catamaran and is in the process of upgrading to a bigger and better catamaran with his purchase of a fully customized Sunreef 62.

Under Anthony's helm the Changi Sailing Club overcame many difficult challenges to become a place bustling with vibrant activities, regarded as one of the country's most dynamic sailing organizations. The club's large scope of activities includes supporting sailors with disabilities and hosting the Ambassadors Cup – a regionally renowned event gathering ambassadors, their families and diplomatic staff for a celebration of yachting, friendship and goodwill.

Anthony's community commitment includes serving as the Honorary Treasurer for four years with the Singapore Sailing Federation, the National Sports Authority responsible for the development and execution of national sailing policies. He currently serves as a board member of the Singapore Heartware Network, a charity which supports underserved, less academically successful children and youth to gain greater confidence in their abilities.

Anthony will be the second Sunreef Owner from Singapore. His yacht will be delivered at the beginning of 2017. ■

Anthony Lim est le Commodore du Singapore Changi Sailing Club, l'un des clubs de voile les plus anciens du pays. À la tête de cette organisation depuis juillet 2009, il en est l'un des commodores comptant le plus d'ancienneté. Anthony a pris goût à la navigation tout jeune, à l'école Outward Bound School. Marin passionné, il a été par le passé propriétaire de plusieurs yachts. Possédant actuellement un catamaran de 40 pieds il passe à l'acquisition d'un bateau plus grand et plus luxueux - un Sunreef 62 personnalisé.

Sous la direction d'Anthony, le Changi Sailing Club a surmonté une myriade de défis pour devenir un endroit débordant d'activités, considéré comme l'une des associations de voile locales les plus dynamiques. Parmi ses nombreuses activités le club apporte soutien aux marins handicapés et organise l'Ambassadors Cup – un événement régional, réunissant des ambassadeurs, leurs familles et le personnel diplomatique résidant à Singapour pour un rendez-vous célébrant le yachting, l'amitié et les initiatives positives.

Actif dans de multiples domaines, Anthony a également été trésorier honoraire de la Singapore Sailing Federation – autorité sportive responsable de l'élaboration des politiques de voile à Singapour. Il est aussi membre du conseil d'administration de Singapore Heartware Network – une association caritative qui apporte soutien à des enfants et des jeunes qui éprouvent des difficultés scolaires et sont issus de milieux défavorisés.

Anthony sera le deuxième Propriétaire Sunreef de Singapour. Son bateau sera livré au début de 2017. ■

SUNREEF YACHTS ORGANIZES THE 3RD EDITION OF THE POMORSKIE RENDEZ-VOUS

Over fifty largest players from the sector of international luxury as well as premium products and services were presented during the 3rd edition of the Pomorskie Rendez-Vous, organized on June 3, 2016 in the heart of Gdańsk by the Sunreef Yachts shipyard.

LE GRAND SUCCÈS DE LA 3^{ÈME} ÉDITION DU POMORSKIE RENDEZ-VOUS

Plus de cinquante acteurs principaux du secteur international des services et produits haut de gamme se sont réunis dans le cadre de la 3^{ème} édition du Pomorskie Rendez-Vous organisée par le chantier naval Sunreef Yachts le 3 juin 2016 dans le centre-ville de Gdańsk.



Prominent guests with the Sunreef Supreme 68 Midori in the background

Luxury yachts, cars, jewellery, fashion, cosmetics, premium alcohols, aircrafts, new technologies, exclusive apartments, hotel business constitute only some of the sectors presented by Partners of the Pomorskie Rendez-Vous. More than 800 guests from Poland and abroad, including well-known representatives from the world of business, art, culture and enthusiasts of the most exquisite products and widely understood dolce vita came to the event's venue covering the area of over 4000m².

Yachts, voitures de sport, bijouterie, haute-couture, produits de beauté, alcools, aéronautique, nouvelles technologies, appartements de luxe et hôtellerie – voilà quelques-unes parmi nombre de branches exposées par les partenaires du Pomorskie Rendez-Vous. Cet événement exclusif s'est tenu sur un terrain de 4000m² avec la participation de plus de 800 invités Polonais et étrangers, avec notamment des personnalités célèbres du monde économique, artistique et culturel, des amateurs des produits de luxe et de la «dolce vita» en général.



G.H. MUMM and Pernod Ricard



Laura Lingerie fashion show



Celjer Aviation



Erica Bailey



Poland Sotheby's International Realty



Media Patrons



Hästens



From the left: Philippe Godard - Vice President Operation Luxury & Upscale Brands Eastern Europe, Orbis and Gregory Millon - General Manager Sofitel Grand Sopot

The Pomorskie Rendez-Vous was held under the Honorary Patronage of the Marshal of the Pomeranian Region – Mr Mieczysław Struk, and the Substantive Partnership was provided by the KPMG consulting company, which for over six years has been the author of the Report on the Market of Luxury and Premium Goods.

M. Mieczysław Struk, Maréchal de la Région Poméranienne, a fait fonction de patron d'honneur, et KPMG, une société de conseil qui, depuis plus de six ans dresse un rapport sur le marché des produits de luxe et premium, a assuré un partenariat de qualité.



Mercedes Benz - BMG Goworowski

The Pomorskie Rendez-Vous initiative originated in 2013 after the return of Francis Lapp, the President of the Sunreef Yachts shipyard, from the Chinese island of Hainan, known for a long tradition of hosting an event from the high-end luxury area which combines the world of yachting with global exclusive brands. While observing the local market and the increase in demand for sublime and personalized goods of the best quality, Francis Lapp concluded that the Poles were ready for such an event and it was necessary to commence a cycle of similar meetings in Poland. As a leader in production of luxury custom-made catamarans, the Sunreef Yachts shipyard became a liaison between the representatives from the luxury sector in Poland. Accompanied by seven Partners, the first Pomorskie Rendez-Vous was organized in June 2013. In 2014, the second event was held with the participation of twenty-one brands. After a two-year break, Sunreef Yachts decided to continue the idea of the meetings and invite more than fifty carefully selected partners and patrons to cooperate.

" MORE THAN FIFTY CAREFULLY SELECTED PARTNERS AND PATRONS "

Le Pomorskie Rendez-Vous est une initiative créée en 2013. Après une visite à l'île Hainan en Chine, le Président et Fondateur du chantier Sunreef Yachts - Francis Lapp s'inspirant de l'évènementiel haut de gamme local a imaginé une soirée unique réunissant les grands noms du secteur du luxe. L'observation du marché local et la croissance de la demande d'objets sophistiqués et personnalisés a amené Francis Lapp à la conclusion que les Polonais étaient prêts pour un tel événement et qu'il fallait absolument en organiser un cycle en Pologne. Leader dans le domaine de la production des catamarans sur commande, l'entreprise Sunreef Yachts, en organisant ce rendez-vous a créé une plateforme d'échange et de réunions pour les acteurs locaux et internationaux du secteur de luxe. Le premier Pomorskie Rendez-Vous s'est tenu en juin 2013 avec la participation en tout de sept partenaires. La deuxième édition a été organisée en 2014 avec la participation de vingt-et-une marques. Après un intervalle de deux ans, l'entreprise Sunreef Yachts a décidé de continuer l'initiative et d'inviter à collaborer plus de cinquante partenaires et des mécènes soigneusement sélectionnés.

L'objectif principal des organisateurs du rendez-vous est de présenter les multiples facettes du luxe qui se manifeste dans nombre de domaines et de promouvoir les produits novateurs, d'excellente qualité, créés avec passion et avec un goût pour la perfection. Le Pomorskie Rendez-Vous facilite également l'échange d'expériences entre les entreprises venant d'un secteur économique ciblant le même public.



From the right: Francis Lapp - Sunreef Yachts CEO, Sajaad Husain - Royal Yachting Middle East and the Prominent Guest



Francis Lapp - Sunreef Yachts CEO with his wife Katarzyna



Lufthansa



Monogram Magazine



Porsche



Presentation of multiple dimensions of luxury reflected in different spheres of life and promotion of innovative, high quality goods with rich history in the background, created with passion and love of perfection, constitute the superior objectives set by organizers of the Pomorskie Rendez-Vous. The event is also an ideal platform for exchange of experience between companies representing business sector addressed to the same client.

Cette année, pour la troisième édition de l'exposition, les organisateurs ont assuré aux invités une expérience éveillant tous les sens. L'événement a commencé à 17 heures et a duré tard dans la soirée. Les présentations de produits n'étaient pas la seule attraction; les invités ont pu admirer des performances artistiques, comme le concert de Anna Maria Jopek accompagnée de son groupe de musique et de Gosia Bańka chantant les poèmes de Halina Poświatowska. Ces artistes ont été invitées par l'entreprise Yamaha, un des

During this year's third edition of the Pomorskie Rendez-Vous the organizers spared no efforts to make guests experience luxury by means of all senses, not only of their sight, but also hearing, touch, taste and smell. The event started at 5pm and lasted until late evening hours. Presentations of products and services during the exhibition were completed by artistic performances, including a concert of Anna Maria Jopek with her band and Gosia Bańka, in the repertoire of Halina Poświatowska, invited by one of the Partners – the

partenaires de l'événement. Les performances des danseuses du cabaret d'Aleksandra Kędzierska Fontaine et de Nathalie Cohen, chanteuse française, invitées par le Président et Fondateur du chantier Sunreef Yachts, se sont tenues sur la scène principale. Un défilé de mode a permis aux participants de découvrir la nouvelle collection automne-hiver 2016/2017 de la maison de couture La Mania de Joanna Przetakiewicz. L'entreprise Gaggenau a offert aux invités une véritable expérience gustative accompagnée d'une démonstration de



1. The Catamaran Company, from the left: Hugh Murray and Staley Weidman
2. (from the left) Francis Lapp with his wife Katarzyna and Dariusz Michalczewski with his wife Barbara
3. Sunreef Yachts Charter
4. Francis Lapp with his wife Katarzyna and the prominent guests
5. Euromedicare Team
6. Polish singer - Małgorzata Bańka during her performance on the stage
7. T.Deker
8. Porcelain Manufacturer - Cmielów S.A.
9. (from the left) Mieczysław Struk - Marshal of the Pomeranian Region, Krystyna and Wiczyśław Kobylko from Galeon Yachts and Francis Lapp - Sunreef Yachts CEO
10. Vasari bikes
11. Marta Pałucka and Pankracy Foundation
12. French Revue
13. Karolina Sozańska - Managing Director at Holistic Clinic Gdynia
14. Live cooking at the Gaggenau stand



Yamaha Motors Poland



Audi Poland



Inglot and Lexus Stand



Aston Martin from JLR Warszawa

Yamaha company. Upon a special invitation of Francis Lapp, the President of the Sunreef Yachts shipyard, the main stage was taken by the dancers from the Paris revue conducted by Aleksandra Kędzierska Fontaine and an outstanding French singer Nathalie Cohen. The guests were also impressed by the presentation of the Autumn/Winter 2016-2017 collection of the La Mania Fashion House managed by Joanna Przetakiewicz. Taste experience was ensured e.g. by chef Witek Iwański performing live cooking at the stand of the Gaggenau company. Moreover, Invest Komfort, a property developer, organized cruises to the company's apartment investment built on the Motława River. The guests were treated to a variety of premium alcohols, including G.H. MUMM champagne from the Pernod Ricard company. The car industry was represented by Mercedes BMG Goworowski, Audi, JLR – Jaguar, Aston Martin, Land Rover, Porsche – Sopot, Lexus. One of the main highlights of the event were the recently launched catamarans – sailing Sunreef Supreme 68 and 70 Sunreef Power – which arrived at the venue straight from the Sunreef Yachts shipyard.

The official ending of the Pomorskie Rendez-Vous 2016 was marked by the departure of the yachts accompanied by a glare of fireworks. ■



Yamaha Poland



Apart



Olewnik



Domy Hybrydowe



Prominent guests



Nathalie Cohen



Edyta Górniak - famous Polish singer with one of the prominent guests

live cooking du chef de cuisine Witek Iwański. Un promoteur immobilier, Invest Komfort, a organisé des croisières jusqu'à sa nouvelle résidence aux bords du fleuve de Motława. La soirée s'est accompagnée d'une dégustation d'alcools premium comme le champagne MUMM de Pernod Ricard. Quant au secteur automobile, les entreprises Mercedes BMG Goworowski, Audi, JLR – Jaguar, Aston Martin, Land Rover, Porsche – Sopot et Lexus ont présenté leur nouveaux modèles. Le chantier naval Sunreef Yachts a fait venir deux catamarans récemment mis à l'eau: le Sunreef Supreme 68 (voilier) et 70 Sunreef Power (motor yacht). Le Pomorskie Rendez-Vous 2016 s'est conclu avec un beau feu d'artifice au moment du départ des yachts. ■

Partners of the Pomorskie Rendez-Vous 2016:

Apart, Albert Riele, Audi, BMG Goworowski, Celier Aviation, Ćmielów, Domy Hybrydowe, Exclusive Club, Gaggenau, GB Aircraft, Hastens, Holistic Clinic Gdynia, Inglot, Invest Komfort, Lotnisko im. Lecha Wałęsy [Gdańsk Lech Wałęsa Airport], Land Rover, Jaguar, Aston Martin, La Mania, Laura Lingerie, Lexus, Lufthansa, Luxury Travel, Medicover, Mesmetric, Monogram, NDI, Olewnik, Chivas, Ostoya, G.H.Mumm, Philip Morris, Porsche, Puro Hotel, Sofitel Sopot, Poland Sotheby's International Realty, Sunreef Yachts Charter, Sirius Group, T.Deker, Textron Aviation, Urząd Marszałkowski [Marshal Office], Winers, Vasari, VR VISIO, Yamaha, Bosendorfer, Kler, Yamaha Motors, KPMG, Premium Yachting, Green Dream Boats



La Mania Fashion Show



GB Aircraft



70 Sunreef Power Moondance with the Invest Komfort investment in the background



The view at the Old Town in Gdansk – Poland



*Beauty for the eyes
 Beauty for the ears
 Beauty for the soul*

 **YAMAHA**
 pl.yamaha.com

KLER
 www.kler.eu

**DISCOVER
THE INTRIGUING BEAUTY
OF CUBA ONBOARD
A LUXURY CATAMARAN**

**DÉCOUVREZ
LA BEAUTÉ ENVOÛTANTE
DE CUBA À BORD
D'UN CATAMARAN DE LUXE**

Concealed from the rest of the world for decades, Cuba beckons as a new frontier welcoming guests with beautiful aquamarine waters, spectacular backdrops and incredible cultural excursions.

Autrefois à l'abri des regards, Cuba s'impose comme une destination proposant aux voyageurs des eaux turquoise, des paysages à couper le souffle et une richesse de trésors culturels.

Located in the northern Caribbean where the Caribbean Sea, the Gulf of Mexico and the Atlantic Ocean meet, Cuba offers a diversity of a multi-ethnic country whose people, culture and customs derive from various origins. From legendary old-timer cars to fragrant cigars and with plenty of mambo and bolero in between, a trip to Cuba offers a rich palette of colours and aromas which create a perfect combination with an unrivalled comfort of luxury sailing.

Translated from the Taino language as 'a great place', Cuba is a great destination for those who value the peace of secluded bays, as for those who enjoy the vibrant life of Cuban cities. This exciting charter destination offers its natural wonders, rich historical and cultural heritage for all enthusiasts of luxury sailing who want to have it all.

Sunreef Yachts Charter offers a selection of charter yachts in Cuba, including a luxurious 60 Sunreef Power catamaran FOREVER. This 60ft Sunreef beauty will whisk you away on a holiday of a lifetime. ■

Se situant au sud de la Floride, là où se rencontrent la mer des Caraïbes, le Golfe du Mexique et l'Atlantique, Cuba est un pays jouissant d'une grande diversité se manifestant par un étonnant métissage de cultures et de coutumes. Cuba vous promets de découvrir un mélange de parfums, sons et couleurs où se mêlent voitures mythiques, cigares, boléro et mambo – une expérience qui se marie parfaitement avec une croisière à bord d'un catamaran de luxe.

Cuba – *place centrale* en langue Taino, est sans aucun doute une destination de charter de rêve pour les explorateurs des baies tranquilles et isolées tant que pour les amateurs de la vie nocturne animée des villes cubaines. Mettre le cap sur Cuba, c'est aller à la rencontre d'un patrimoine historique, naturel et culturel exceptionnel.

Sunreef Yachts Charter vous propose une sélection de yachts à Cuba avec notamment un luxueux 60 Sunreef Power FOREVER. Avec ce beau catamaran de 60 pieds vous êtes sûr d'embarquer pour un séjour inoubliable. ■

CHARTER VACATION IN CUBA

UN CHARTER
DE RÊVE À
CUBA



An evening boarding in Cienfuegos, commonly known as the Pearl of the South. Alfresco dining with a spectacular view of the historical monuments of the city.

Mooring at Cayo Guano, first step before the mythical Cayo Largo, the only inhabited island of the archipelago of Los Canarréos. Swimming in crystalline waters followed by a snorkelling session on the coral reef.

Swimming, kayaking, enjoying all types of water sports, walking in the enchanting paradise of Cayo Rico spotting iguanas. Alfresco dining at the palm-fringed shores of Playa Sirena.

Fishing at Playa Cayo Rosario followed by an unforgettable snorkelling session with some of the most spectacular underwater sights of diverse marine life.

Pure relaxation and enjoyment of fishing, kayaking and sunbathing. Departure to Cayo Largo for shopping and a visit of the sea turtles farm with some centenary adults.

Discovery of the mangrove and the canal with a motorboat or visit of the dolphinarium with a possibility of swimming with dolphins. Kayaking in the mangrove canals of Quinto Canal, swimming in the natural pool and discovering the island.

Another beautiful day of swimming, snorkelling on the coral reef and kayaking at Cayo Sal. The pristine beauty of this place makes it the most peaceful and quiet retreat.

Disembarkation in Cienfuegos. The city is famous for coffee and tobacco plantations which makes it a perfect place to shop for some authentic Cuban souvenirs.

DAY 1 CIENFUEGOS

DAY 2 GUANO

DAY 3 CAYO RICO

DAY 4 PLAYA SIRENA

DAY 5 CANAL DEL ESTOPA

DAY 6 CAYO LARGO

DAY 7 CAYO SAL

DAY 8 CIENFUEGOS

Embarquement le soir à Cienfuegos dit La Perle du Sud. Un dîner en plein air avec une vue extraordinaire sur les monuments historiques de la ville.

Mouillage à Cayo Guano, première étape avant Cayo Largo – seul domaine habité de l'archipel de Los Canarréos. Détente dans les eaux cristallines, plongée masque et tuba, découverte des coraux tropicaux.

Baignade, canoë, sports nautiques et balades à travers Cayo Rico – site pittoresque et habitat des iguanes. Dîner en plein air sous l'ombre des palmiers de la Playa Sirena.

Pêche à la Playa Cayo Rosario, plongée avec masque et tuba, découverte des paysages sous-marins époustoufflants du site.

Détente, pêche, canoë et bain de soleil. Embarquement pour Cayo Largo. Sur place, shopping et visite d'un site d'élevage de tortues et ses spécimens centenaires.

Découverte de la forêt de mangrove en bateau ou visite du dolphinarium avec possibilité de nager avec les dauphins. Balade en Canoë dans les forêts de mangrove du Quinto Canal. Baignade ou découverte de l'île.

Journée de détente, de baignade et plongée avec masque et tuba à Cayo Sal. La beauté intacte de ce site en fait un paradis de calme et tranquillité.

Débarquement à Cienfuegos. Cette ville très connue pour ses plantations de café et de tabac est un endroit parfait pour acheter des souvenirs authentiques cubains.

THE TASTE OF YOUR HOLIDAYS

LE GOÛT DE VOS VACANCES

What can be more relaxing after an exciting day spent lounging in the sun or enjoying water sports than a cold, richly flavoured cocktail elegantly served on a sundeck with a view of the sun setting on the distant horizon.

Below you may find Sunreef Yachts Charter specialities served to our charter guests for a perfect ending to an unforgettable day onboard a luxury yacht.

LUCY Z - LUCY Z

The atmosphere of LUCY Z is inspired by the boundless passion for perfection, an innovative approach and respect for tradition and classic design.

Fine Vodka made from barley and wheat, served with black-rye-bread, chilled butter and Caviar Beluga is a perfect reflection of the yacht's pursuit of the liberty of luxury.

Une fois la soirée tombée, que peut-il y avoir de plus agréable que de déguster un bon cocktail frais sur le flybridge? Après une longue journée de farniente au soleil ou de sports nautiques, un verre givré en main, vous êtes certain de terminer la journée en beauté.

Voici une sélection de recettes originales des boissons proposées aux invités à bord des bateaux de la flotte de Sunreef Yachts Charter.

L'atmosphère unique de LUCY Z s'inspire d'une passion sans bornes pour la perfection ainsi qu'un grand respect pour la tradition et le design classique.

Une vodka de qualité à base d'orge et de blé, servie avec du pain de seigle noir beurré et du Caviar Beluga reflète parfaitement l'attention que Lucy Z porte à la liberté du luxe.

19TH HOLE - VOLCANO FOR HIRE

19TH HOLE is an exquisite charter yacht of the highest calibre which delivers luxury without compromise and impeccable service that goes above and beyond. The essence of an exceedingly pleasurable sailing experience in the most sophisticated of surroundings is captured in the yacht's speciality cocktail served to charter guests.

Blended in the land of magma, Sicily, "Volcano for Hire" is an eruption of feelings and sensations between the sea and the sun above. Made from the most genuine ingredients of the heart of the Mediterranean, it will have you take a dip into the land's natural heritage.

Yacht de charter haut de gamme, 19TH HOLE offre un luxe sans compromis et un service impeccable surpassant toutes les attentes. Ce catamaran vous propose l'essence d'une expérience de navigation inoubliable dans un cadre hyper sophistiqué qui trouve aussi son reflet dans la sélection des cocktails servis à bord.

Issu du pays du magma, la Sicile, «Volcano for Hire» est une éruption d'émotions et sensations entre la mer et le soleil. Concocté à base des véritables ingrédients du cœur de la Méditerranée, il vous plonge dans le patrimoine naturel du pays.



- 1 teaspoon of sugar syrup
- 1 cuillère à café de sirop de sucre
- juice of ½ lemon
- jus d'un demi-citron
- some basil leaves
- feuilles de basilic
- ⅓ glass of Hendricks Gin
- ⅓ verre de Gin Hendricks
- Italian Peperoncino
- Peperoncino italien



BLAZE II - SABAI BLAZE

In Thailand, 'sabai' means tranquillity and stability. It is also a term that could well describe the sailing experience onboard BLAZE II. The essence of 'sabai' is captured in the signature cocktail of BLAZE II, named the Sabai Blaze.

The cocktail's flavours are distinctly and refreshingly Thai, consisting of lemon grass, lychee and mint – perfect for a hot, sunny day. The bright red colour of Sabai Blaze reflects not only the lively culture of Thailand, but also a unique hull colour of BLAZE II.

Le mot Sabai - signifie en thaï tranquillité et équilibre. Un terme qui décrit fort bien l'expérience de navigation à bord de BLAZE II. C'est cet esprit de sérénité qui a inspiré la création du cocktail Sabai Blaze – préparation spéciale signée BLAZE II.

Ses saveurs puisent dans le riche éventail des arômes de la Thaïlande. La citronnelle, le lychee et la menthe composent un mélange idéal pour les journées ensoleillées. La couleur rouge du Sabai Blaze reflète non seulement l'esprit vif de la culture locale mais aussi la couleur des coques du bateau.

60 ml of chilled lemon grass tea
60 ml de tisane à la citronnelle refroidie

60 ml lychee vodka
60 ml de vodka au lychee

splash of grenadine
une touche de grenadine

120 ml of soda water
120 ml d'eau pétillante

1 lime, cut into 4 slices
citron vert coupé en 4 rondelles

mint leaves
feuilles de menthe

6 canned lychees, drained
6 fruits de lychee égouttés

ice
glaçons



Muddle mint leaves, lychees and three lime slices in a glass. Add some ice and mix. Pour lychee vodka and lemon grass tea over ice, stir. Mix in grenadine and fill the remaining with soda water. Stir, taste and garnish with one lime slice.

Pilez la menthe, les lychees avec 3 rondelles de citron vert dans un verre. Ajoutez des glaçons et mélangez. Versez la vodka et de la tisane et mélangez de nouveau. Ajouter la grenadine et de l'eau. Servez avec une rondelle de citron vert.

TIGER LILY - PAINKILLER

The original Painkiller was created in the 1970s by Daphne Henderson at the Soggy Dollar Bar at White Bay on the island of Jost Van Dyke in the British Virgin Islands. This cocktail is a perfect combination of fruit flavours and colours of the Caribbean with a strong rum finish.

Despite its name, the drink does not kill any pain as the BVI is the land of no sorrow. However, it does make all the troubles in the world disappear.

Le Painkiller est un cocktail imaginé au Soggy Dollar Bar en 1970 par Daphne Henderson sur l'île de Jost Van Dyke dans les îles Vierges Britanniques. Cette préparation marie des saveurs fruitées avec les couleurs vives des Caraïbes dans un cocktail avec un arrière-goût de rhum bien prononcé.

Contrairement à ce qu'indique son appellation (anti-douleur en anglais) ce cocktail ne combat pas les douleurs arrière-goût les îles Vierges étant un lieu sans soucis. Ceci-dit sa recette semble pouvoir écarter les problèmes du monde ne serai-ce que pour un soir.



2 shots of dark rum

2 verres à shot de rhum ambré

equal amounts of orange juice
and pineapple juice
jus d'orange et jus d'ananas à
quantités égales

1 shot Coco-Lopez coconut cream
1 verre à shot de crème Coco-Lopez

Shake!

Secouez!



Pour over a glass of ice and garnish with a maraschino cherry and ground nutmeg.

Versez dans un verre rempli de glace et décorez d'une cerise au marasquin et de la muscade râpée.

FOREVER - MARGARITA

The experience of Mexico is never complete without tasting a traditionally Mexican Margarita. A combination of sweet and sour flavours will make your taste buds shiver with pleasure. The same can be said about a charter onboard FOREVER which is a perfect combination of the highest standard of comfort and service with a thrilling experience of a motorboat.

Une escale au Mexique ne pourrait se passer d'une véritable Margarita Mexicaine. Ce mélange de saveurs sucrées et acides fera vaciller vos papilles.

Un charter à bord du 60 Sunreef Power FOREVER combine la navigation dans des conditions de luxe absolu avec un service haut de gamme.



ice
glaçons

1.5 Oz. Silver Tequila
45 ml de Tequila blanc

1 Oz. fresh lime juice
30 ml de jus de citron vert

1 Oz. of Cointreau (orange liqueur)
30 ml de Cointreau

splash simple syrup
une touche de sirop simple

salt rim
givrez le verre avec un peu de sel





MEDICAL REJUVENATION & LASER AESTHETICS
G D Y N I A

HOLISTIC CLINIC:

- prestigious chain of medical clinic in Poland,
- established by dr n. med. (PH. Med.) Krzysztof Gojdz, the only Polish certified doctor and lecturer of American Academy of Aesthetic Medicine who trains doctors from all over the world in laser therapy and aesthetic medicine. The main character in TVN medical program "Unusual medical cases".

COMPLEX & UNIQUE care in HOLISTIC CLINIC:

- of the highest quality specialists in advanced anti-aging medicine, laser therapy, medical rejuvenation, aesthetic gynaecology, plastic surgery, nutrition, cosmetology and many others.
- HOLISTIC APPROACH, which exceeds the limits of particular area of medicine.
- INDIVIDUAL NEEDS = INDIVIDUAL TREATMENT.

Being in hands of the specialists in HOLISTIC CLINIC patients can be sure that in gradual, very natural, almost non-invasive and individual process of treatment and care - their health and beauty will flourish again and long-term effects of medical procedures to stop the passing time.

HOLISTIC CLINIC GDYNIA

Al. Zwycięstwa 241/6
81-521 Gdynia
tel. 796 771 170
www.holisticclinic.pl/gdynia

HOLISTIC CLINIC WARSZAWA

ul. Biały Kamień 3/U4
02-593 Warszawa
tel. 22 100 62 26, 603 482 484
www.holisticclinic.pl



- ✓ full and versatile teeth metamorphosis
- ✓ endless possibilities for creating a beautiful smile
- ✓ individual design and effects visualization
- ✓ precise transformation to real virtual ideal
- ✓ each field of dentistry and more
- ✓ technology from the future that you can use today
- ✓ making dreams about health and beautiful teeth come true
- ✓ perfect results at each step of treatment
- ✓ new image which is going to change your life

We can take you into the future anytime, to create for you Beautiful and Perfect Smile, which is going to make you happy today, thanks to the technology VIVADENTAL SMILE DESIGN and STEM CELLS.

BEAUTIFUL SMILE FOR A LIFETIME



radiology 3D
scanner 3D
implantology 3D
orthodontics 3D
microscopie 3D
cad/cam 3D

STEM CELLS



POLAND, GDAŃSK, ALEJA ZWYCIĘSTWA 48
phone + 48 503-503-506

www.vivadental.pl





Sunreef Yachts Charter

Escape to your own seaside paradise

www.sunreef-charter.com
charter@sunreef-charter.com

 Sunreef Yachts
LUXURY CATAMARAN MANUFACTURER

SUNREEF YACHTS

Mob: +48 797 842 754
Mob: +48 693 920 325
info@sunreef-yachts.com

 Sunreef Yachts Charter

SUNREEF YACHTS CHARTER

Tel: +33 970 447 052
Tel: +48 58 776 23 16
charter@sunreef-charter.com

SALES REPRESENTATIVES

AUSTRALIA

VICSAIL
Brendan Hunt
Mob: +614 1180 2796
Office: +612 93275131
sales@vicsail.com
www.vicsail.com

SINGAPORE

Yachting Lifestyles Pte Ltd.
Daniel Au
Mob: +65 9633 3488
daniel@yachtinglifestyles.com.sg

TAIWAN

Evelyn Huang
Mob: +886 970 383 596
evelyn@sunreef.com

THAILAND

Derani Yachts
Mob: +66 81 893 0272
hakan@derani-yachts.com
www.derani-yachts.com

JAPAN

LYU COMPANY LTD.
Mob: +81 (0) 902 661 7373
lyu@lyucompany.com
www.lyucompany.jp

ISRAEL

SWELL YACHTING
Golan Levi
Mob: +97 254 300 09 33
golan@swellyachting.com
www.swellyachting.com

UAE

ROYAL YACHTING
Sajaad Hussain
Mob: +971 (0) 50 4674113
emirates@royalyachting.ae
www.royalyachting.ae

TURKEY

Ali Mutevelli
Mob: +90 532 314 56 22
ali.mutevelli@sunreef.com

BULGARIA

YACHTING BG
Petko Bachiyski
Mob: +359 888 807075
yachtingpb@gmail.com
www.yachting.bg

USA, CANADA & THE CARIBBEAN

THE CATAMARAN COMPANY
Staley Weidman
Mob: +1 (954) 449-4611
staley@catamarans.com
yachtsales@catamarans.com
www.catamarans.com

CHILE

WINDMADE
Juan Eduardo Reid
Mob: +562 29807079
jereid@windmade.cl
www.windmade.cl

SOUTH AFRICA

BOATING WORLD
Mob: +27 (0) 21 418 0840
info@boatingworld.co.za
www.boatingworld.co.za

